

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, toukok. 26 - Wed. May 26, 1999

FINNISH AMERICAN WEEKLY

95. vuosikerta Vol. XCV No. 21

65 cents

Ahtisaari ja Annan neuvottelivat Ruotsissa

Suomen presidentti Martti Ahtisaaren Kosovo-sukkulointi jatkui tällä viikolla pikavierailulla Ruotsiin tapaamaan YK:n pääsihteerää Kofi Annania. Tapaaminen järjestettiin Ruotsin pääministerin kesäasunnossa Harpsundissa.

Ahtisaari selosti tapaamisessa Annanille välitysneuvotteluja, joita hän kävi viimeksi Moskovassa. Ahtisaari tapasi viime viikon torstaina Venäjän Balkanin-lähettilään Viktor Tshernomyrdinin sekä Yhdysvaltain varaulkoministerin Strobe Talbottin.

Palattuaan kotimaahan presidentti Ahtisaari sanoi, että hänen tehtävänsä Kosovon rauhanedellytysten tunnustelussa voi päättyä pian ja yrityksiä saatetaan jatkaa muualla. Ahtisaari sanoi kuitenkin olevansa käytettävissä myös Suomen EU-puheenjohtajakaudella, jos Kosovo-sovittelu sitä vaatii. Hän arveli, että presidentti Slobodan Milosevicin luokse tarvitaan vielä useita neuvottelumatkoja. Ahtisaari toivoi kuitenkin, että jo kesäkuun alussa löytyisi selvyyttä, miten Kosovon sota lopetetaan. (STT)

Söderman harkitsee jatkokautta oikeusasiamiehenä

EU:n oikeusasiamies Jacob Söderman on valmis harkitsemaan jatkoa nykyisessä tehtävässään, mikäli häntä ei valita SDP:n presidenttiehdokkaaksi.

Söderman huomautti äskettäin Helsingissä, ettei hän voi antaa lopullista vastausta ennen kuin uusi EU-parlamentti on valittu. Ainoastaan parlamentin jäsenet voivat asettaa ehdokkaita oikeusasiamieheksi, ja he myös valitsevat tämän syksyn mittaan. Söderman arveli antavansa vastauksensa, kunhan uusi parlamentti on järjestäytynyt, sikäli kun häntä pyydetään jatkamaan.

Nykyinen oikeusasiamiehen toimikausi päättyy heinäkuun lopulla, mutta Söderman arveli, että ehdokkaiden kuulemiseen ja valintaan menee niin kauan, että hän hoitaa tehtäväänsä joka tapauksessa vuoden vaihteeseen. Hän arvioi, että valinta tapahtuu loka-marraskuussa. (MTV3)

Derjabin: Nato-jäsenyys ei Suomen oma asia

Venäjän entinen Suomen suurlähettiläs Juri Derjabin sanoo, että Suomen tai Baltian maiden mahdollinen Nato-jäsenyys ei ole maiden oma asia. Derjabin sanoo, että periaatteessa jokaisella maalla on oikeus etsiä omat turvallisuusratkaisunsa. Hän katsoo kuitenkin, että jokaisen maan on ajateltava myös muiden maiden turvallisuutta. Derjabin kertoo näkemyksistään *Turun Sanomissa*.

Juri Derjabin tunnetaan erityisesti nimimerkistä Juri Komissarov, jonka takaa hän vuosikaudet jakoi ulkopoliittisia YYA-henkisiä ohjeitaan. (MTV3)

EU:lta kulttuuritukea

EU tukee kulttuuria vuonna 2000 alkavana viisivuotiskautena yhteensä noin miljardilla Suomen markalla eli 167 miljoonalla eurolla. Vuotuinen tuki on silloin noin 200 miljoonaa markkaa.

Kulttuuriministerit pääsivät asiasta yksimielisyyteen Euroopan tämän vuoden kulttuurikaupungissa Weimarissa *jatkuu takasivulla*



Sauna kampuksen keskellä

CAMBRIDGE, MA - Suomalaisen taiteilijan ja arkkitehdin Pia Lindmanin (yllä) Massachusetts Institute of Technologyn kampukselle pystyttämä sauna osoittautui niin suosituksi, että aukioloaikaa piti jatkaa päivällä. Paikalla pariinkin otteeseen käynyt RAIVAAJAN kolumnisti Stig Häggblom kertoi viimeisenä päivänä, sunnuntaina, jonon olleen hirmupitkän sateesta huolimatta. Lähemmin takasivulla.

Kuva: Stig Häggblom



Raila Lehtonen-Scioletti (vas.) tulkki kuoron puheenjohtajan Pekka Pusan (kesk.) puheen Bedfordin (MA) konsertin jälkeen. Oikealla kuoronisäntä Harald Johansson. Kuva: Beni

Onnistunut kiertue

Helsingin Sotaveteraanikuoro on jo palannut Suomeen lähes kolmi-viikkoiselta esiintymismatkaltaan Massachusettsin ja New Yorkin osavaltioihin sekä Kanadan puolelle Torontoon.

Kiertueen järjestäjän ja kuoron mukana matkanneen Sini Harjunmaan kolmiosainen kertomus alkaa sivulla 3.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVAAJA

pages 6 - 11

- Elisabeth Rehn to lecture at FinnFest USA '99
- Monessen (PA) Titanic survivors by Mika Roinila
- 'Voices of Finland, Songs of the World' concert in Los Angeles

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Halonon voitti SDP:n vaisut esivaalit

Ulkoministeri Tarja Halonen on voittanut selvästi SDP:n presidenttiehdokasta järjestetyn esivaalin. Halonen sai annetuista äänistä 57,7 prosenttia. Eurokansanedustaja Pertti Paaston äänisaalis oli 22,2 prosenttia ja Euroopan parlamentin oikeusasiamiehen Jacob Södermanin osuus 20,1 prosenttia.

SDP:n presidenttiehdokkaasta käydyt esivaalit eivät sytyttäneet puolueen jäseniä. SDP:n järjestösihteerin Markku J. Jääskeläisen mukaan äänestysviikkaus jäi piirien tulosten perusteella noin 30 prosenttiin.

SDP:n puoluekokous nimeää sunnuntaina esivaalin voittajan SDP:n presidenttiehdokkaaksi. Puoluekokouksen keskustelusta odotetaan tosin kiivasta, koska esivaali järjestettiin ilman SDP:n viimekertaista presidenttiehdokasta, tasavallan presidenttiä Martti Ahtisaarta. (MTV3-STT)



Tarja Halonen

Niinistö jatkaa kokoomuksen johdossa

Kokoomuksen puheenjohtaja Sauli Niinistö valittiin uudelleen puolueen puheenjohtajaksi viikonlopun puoluekokouksessa. Puoluesihteeriksi valittiin Matti Kankare. Kummankin kaudet ovat kaksivuotiset. Puoluekokous keskusteli mm. Eurooppa-politiikasta. Niinistö ei ilmoittanut, onko hän kiinnostunut presidenttiehdokkuudesta. Valinta tehdään syksyllä. (SS)

Hallituksen maatalousministeri vaihtuu

Maa- ja metsätalousministeri Kalevi Hemilä (sit) hakee maa- ja metsätalousministeriön kansliapäällikön virkaa. Julkisuuteen tulleiden tietojen mukaan Hemilä ilmoittautui hakijaksi viime hetkellä. Viran nykyinen haltija Reino Uronen on ilmoittanut jäävänsä eläkkeelle kesäkuun alussa. Hemilän suostumusta tehtävään on kyselty pitkin kevättä. Kansliapäällikön virkaa on hakenut 14 henkilöä. (MTV3)

Kristillinen liitto säilytti nimensä

Suomen kristillinen liitto säilyttää vanhan nimensä. Päätös tehtiin kristillisten puoluekokouksessa Lappeenrannassa äänestyksen jälkeen luvuin 159-112. Kokous hylkäsi näin puoluejohdon voimakkaasti tukeman ehdotuksen nimen vaihtamisesta Kristillisdemokraateiksi. Puolueen puheenjohtajana jatkaa Bjarne Kallis. (SS)

Ajoneuvojen määrä kasvaa - keski-ikä yhä korkea

Ajoneuvoja oli maaliskuun lopussa Suomessa jo liki 3,5 miljoonaa, joista henkilöautoja oli runsaat kaksi miljoonaa. Ajoneuvohallintokeskuksen mukaan autot ovat alkuvuoden aikana lisääntyneet eniten Etelä-Suomen läänissä.

Selvästi yli puolet ajoneuvoista on otettu käyttöön ennen vuotta 1990. Vähäpäästöisiä ajoneuvoja oli rekisterissä maaliskuun lopussa vain hieman yli 800 000 kappaletta. (MTV3)

Kainuulaisille tukea Amerikasta

Yhdysvaltalainen metsäväki tukee kainuulaisia, jotka haluavat kansainvälisen ympäristöjärjestön Greenpeacen lähtevän pois alueelta. Greenpeace keskeytti puunkorjuun Hyrynsalmella lähes kolme kuukautta sitten.

The Alliance for America antoi vuotuisessa kokouksessaan julkilausuman, jossa se tuomitsee Greenpeacen toimet.

"Haluaamme tukea Kainuun ihmisiä heidän taistelussaan oikeudesta käyttää maitaan ekologisesti ja taloudellisesti kestäväällä tavalla maan ja ihmisten hyväksi."

Alliance of Americaan kuuluu 500 ruohonjuuritason järjestöä ja se edustaa 12 miljoonaa ihmistä Yhdysvalloissa. Sen tavoitteena on edistää maiden ja luonnonvarojen vastuullista käyttöä sekä palauttaa ja suojella peruslallisia omistusoikeuksia.

Yleiskokouksessa mukana olleet suomalaiset nostivat esille ympäristöjärjestön toiminnan Kainuussa. (Demari)

Exchange rate

May 24, 1999
1 Finnish mark = US \$.1781
1 US \$ = 5.5148 FIM
Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Toukokuun 26 p., Minna, Vilma, Vilhemmiina, Mimmi
Toukokuun 27 p., Ritva
Toukokuun 28 p., Alma
Toukokuun 29 p., Oiva, Oliva
Toukokuun 30 p., Pasi
Toukokuun 31 p., Helka, Helga

Kesäkuun 1 p., Teemu, Nikodemus
Kesäkuun 2 p., Venla
Kesäkuun 3 p., Orvokki
Kesäkuun 4 p., Toivo
Puolustusvoimain lippujuhla
Kesäkuun 5 p., Sulevi
Kesäkuun 6 p., Kustaa, Kyösti, Kustavi
Kesäkuun 7 p., Suvi
Kesäkuun 8 p., Salomo, Salomon

Rehn edelleen gallup-kärjessä

Elisabeth Rehn (r) on yhä suosituin presidenttiehdokas. Hän voittaisi selvästi sekä ensimmäisellä että toisella kierroksella muut ehdokkaat, jos vaalit pidettäisiin nyt. MTV:n teettämän mielipidetiedustelun mukaan Rehnin suosio on kasvanut viime syksystä.

Toiseksi eniten kannatusta saa ulkoministeri Tarja Halonen, joka pudottaisi toiselta kierrokselta niukasti puhe mies Riitta Uosukaisen. Keskustan Esko Aho häviää kaikille naisehdokkaille Heidi Hautalaa lukuunottamatta.

Puhelinhaastatteluna toteutetun kyselyn mukaan Rehniä kannattaisi 31 prosenttia vastanneista. Ulkoministeri Tarja Halonen saisi 24 ja eduskunnan puhemies Riitta Uosukainen 23 prosentin kannatuksen. Puoluejohtaja Esko Aholle mitattiin 18 ja europarlamentaarikko Heidi Hautalalle neljä prosenttia äänistä. Presidentti Martti Ahtisaari ja kokoomuksen puheenjohtaja, valtiovarainministeri Sauli Niinistö jätettiin kyselyn ulkopuolelle. (MTV3)

Hassi jatkaa vihreiden puheenjohtajana

Vihreän liiton puoluekokous on valinnut ympäristöministeri Satu Hassin Forssassa odotusten mukaisesti ja yksimielisesti seuraavalle kaksivuotiskaudelle. Liiton puoluesihteeriksi Ari Heikkiselle ei ollut vastaehdokasta. Niinpä hänkin jatkaa tehtävässään kaksi seuraavaa vuotta.

Hassi toivoi lyhyessä kiitospuheessaan, että seuraava vuosisata nähtäisiin ihmisoikeuksien, demokratian ja rauhan vakiinnuttamisen vuosisatana sekä ympäristön pelastamisen vuosisatana. (STT)

Etunimen muutos helpottuu

Etunimen muuttaminen helpottuu entisestään kesäkuun alusta. Nimimuutosasiat siirtyvät kesäkuun alussa lääninhallituksilta maistraatteihin. Maistraattien ei jatkossa tarvitse enää pyytää nimilautakunnan lausuntoa kaikkiin etunimenmuutoksiin.

Suomessa tehdään vuosittain noin 15 000 nimenmuutosta. Suurimman osan nimenmuutoksista voi tehdä pelkällä ilmoituksella paikalliselle rekisteriviranomaiselle. Hakemuksen asti päättyy noin 4000 sukunimenmuutosta ja noin sata etunimenmuutosta. (MTV3-STT)

Ulkomaisten hotellivieraiden yöpymiset lisääntyneet

Ulkomaalaisia on majoittunut suomalaishotelleihin vähän aiempaa enemmän. Maaliskuussa yöpymisiä oli kolme prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Yöpymiset ovat kääntyneet taas nousuun alkuvuoden lievän laskun jälkeen.

Tilastokeskuksen mukaan yöpymiset lisääntyivät kaikkiin viisi prosenttia, mikä johtui suurelta osin suomalaisten yöpymisten kuuden prosentin kasvusta. Yhdysvaltalaisien matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät jopa yli 40 prosenttia viimevuotisesta. Sen sijaan venäläisten yöpymisten määrä romahti suhteessa lähes yhtä paljon. (MTV3)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1999: \$2,726.36

Vanhempiensa Hilma & Evald Ronnin muistolle
Helen S. Harvi, Houston, TX \$25.00
Puolisonsa Henry Harvin muistolle
Helen S. Harvi, Houston, TX \$25.00
Tätinsä ja setänsä
Mary & Peter Soinin muistolle
Helen S. Harvi, Houston, TX \$25.00
Ystävänsä Sulo Wintersin muistolle
Helen S. Harvi, Houston, TX \$25.00
Lempi Aunio, Fitchburg, MA \$10.00

Kirja- ja aikakauslehtilahjoituksia tekivät seuraavat henkilöt Raivaajan myyntipöydälle Finnish Center at Saima Parkin kevätmyyjäisissä: Meimi Grekula, Stow (MA); Veijo & Elma Epällys, Maynard (MA); Tauno Mattson, Lunenburg (MA); Finnish Center'n kirjakoju.

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Uuden mantereen valloitus

Trilogia Helsingin Sotaveteraanikuoron USA:n ja Kanadan matkasta

Osa 1. Uusi Englanti
Teksti: Sini Harjunmaa

Maineekkaan Helsingin Sotaveteraanikuoron loistavasti sujunut Amerikkankiertue on nyt onnellisesti takanapäin. Yli vuoden valmistelutyöt muuttuivat riemukkaaksi todellisuudeksi huhtikuun 22. päivänä Bostonin lentokentällä. Olin varautunut vastaanottamaan pitkistä matkasta väsyneen seniorijoukon, mutta heti aluksi, niin kuin monta kertaa myöhemmin, matkalaiset yllättivät nuorekkaalla reippaudella ja innolla.

Olin lupautunut olemaan mukana koko heidän kiertueensa ajan ja tästä kolmen viikon vuorokauden seikkailusta tulikin minulle ja miehelleni Hannulle yksi elämäni upeimmista ja ikimuistoisista kokemuksista. Nyt voin vilpittömästi sanoa kuorolaisten minulle laulaman laulun sanoin: "En väädäkään vathtaisi pois."

Aikaisin liikkeelle

Yksi suurimpia haasteita tällä iloisella kiertueella oli aikainen herääminen. Lienee jo julkisesti tunnettua, että tämä tyttönen on toivotoman aamu-uninen. Silti oli räätälöinyt ohjelman, jonka mukaan nousu kukonlaulun aikaan oli pikemminkin sääntö kuin poikkeus. Jännityksellä odotin, mitä tuleman piti, mutta ihme tapahtui. Joka ikinen aamu heräsin lähestulkoon pirteänä jopa ennen herätyskellon pirinää. Eikä väsymyksestä ollut tietoa-

kaan, kun sain viettää alkunäytteen ryhmämme riemukkaassa seurassa.

Väsymystä ei näkynyt matkalaisien harteilla, kun perjantaina aamutuimaan lähdimme bussillamme liikkeelle kohti Bostonia. Uskomattomia teräsvaareja nämä kuorolaiset olivat. Olihan matkalla olleiden laulajien keski-ikä 78 vuotta vanhimman ollessa peräti 88-vuotias!

Rehellisyyden nimessä on sanottava, ettei tuota ikähataria monikaan tahtonut todeta uskoa. Kun miehiä sa- laa tarkkailin, komeita ja suoraseksisiä nämä herrasmiehet olivat, että taisin pikkuihijaa ihastua heistä jokaiseen. Ja aikamoisia velikulttiakin he olivat, minulla oli heidän kanssaan todella hauskaa.

Sama täytyy sanoa kuorolaisten vaimoista. Tytöt olivat kaikki reippaita ja iloisia, useimmat jopa uskomattoman nuoria. Mitäpä muuta voikaan odottaa velikulttien puolisoilta!

Tutustuminen Bostoniin

Bostonissa katselimme kaupunkia ensin lintuperspektiivistä, Prudential Towerin 50. kerroksesta. Kokemus oli hieno, vaikka sää ei ollut paras mahdollinen. Saimme melko hyvän kuvan kaupungin eri alueista ja lähi- teinoista.

Aikamme Bostonia yläl-

moista pälisteltyämme siirryimme alas katutasolle "ankkavaunuihin", joita operoi Boston Duck Tours. Puolitoistatuntinen kierros oli hauska, eikä lievä tiikusade juuri haitannut. Kuorolainen Salomon Geronik sai ohjata vaunuumme Charles-joessa. Niin hyvin se onnistui, että Salomonin vaimo Rosie povasi miehelle eläkepäivien ratoksi työpaikkaa Bostonissa.

Vauhtia pidettiin yllä koko ajan, sillä heti seuraavaksi siirryimme Bostonin kaupungintalolle. Siellä rakennuksen avarassa aulaassa kuoro asettui portaille, joilta kaikui komeasti ja sävähdyttävästi Maamme-laulu. Täältä kipusimme amerikkalaisten sotaveteraanien edustajien johdolla ylös valtuustosalin, jossa kuorolaiset saivat vastaanottaa huomionosoituksen Bos-

tonin pormestarilta. Tämän oli paikallisten amerikkalaisten veteraanien avulla järjestänyt Finlandia Foundationin Ritva Garutti.

Täällä saimme kuulla ensimmäisen puheenjohtaja Pekka Pusan kuuluisista puheista. Sen kääntämisessä kunnostautui Mimmu Hartiala-Sloan, jonka kanssa jouduimme suorittamaan lähes akrobaattista kuvioajelua Bostonin kaduilla ennenkuin sain täydessä vauhdissa sujutettua Pekan tekstin "ankkavaunun" lavalta vierellä ajaneen Mimmun ojennettuun käteen.

Kiitos loistavien vapaehtoisten oppaiden, tutustumisen Bostoniin sujui hienosti. Kiitokset myös Mimmulle, joka oli valmistanut erinomaisen hauskat informaatiopaperit matkalaisille jaetta-

vaksi, ja jota kakkostiellä odotellessamme saimme tilaisuuden tutustua paikalliseen poliisiin.

Erinomainen apu Bostonissa, niin kuin myöhemmin koko matkan ajan, oli kahdesta "kännnykkästä", jotka saimme lainaksi Nokialta Bostonista. Matkan edetessä ehdimme moneen kertaan siunalla Nokiaa sen korvaamattomasta ystävällisyydestä. Tulokoon tässä siitä kiitos julkisesti.

Tunnelmaa

Kalevan majalla

Nautittuamme tahoillamme hyvin ansaitun lounaan polstuumme Bostonista iltapäiväruuhkassa ja saavuumme Fort Pondille Littletoniin, missä Maynardin Kalevaiset olivat järjestäneet erinomaisen lämpimän vastaanoton herkkutarjoiluineen. Kalevan Tuvala astuimme sisään Prinsessa Ruususen marssin tahdissa. Tyylikkäästä musiikista vastasi Marianne Cygnel hanurillaan ja Hannu Harjunmaa kontrabassolla.

Tunnelma Kalevan Tuvalalla oli lämmin ja sydämellinen. Keskustelua riitti jokaisessa pöydässä riittämiin. Täällä esitimme myös ensimmäisen kerran yhteisen laulumme *Salsinko*, jonka bussimatalla olin kaikessa kiireessä miehille opettanut. Oppi meni hyvin perille ja laulusta tuli suosikkikappaleemme koko reissun ajaksi ja sen jälkeenkin. Kalevaisten Tuvala kuorolaiset myös tapasivat Roy Helanderin, joka oli oleva heidän säästäjänsä sunnuntain konsertissa Bedfordissa.

Kiitokseksi kauniista vastaanotosta miehet esittivät valikoituja kappaleita laajasta ohjelmistostaan. Haikein mielen jätimme ystävälliset isäntämme ja palasimme takaisin hotelliin.

Sininen postilaatikko

Lauantaipäivän otimme lepompisamminkin. Lähdimme inhimilliseen aikaan bussilla kohti Worcesteria. Ensin kuitenkin koukkasimme Rutlandiin, jossa vierailimme Finnish American Club of Rutlandin Sovittaja Parkissa. Olen aina huono suunnistamaan ja kerroin kuljettajalle, että käännyimme pätieltä kohdassa, jossa on suuri sininen postilaatikko.

Tulimme oikeaan tienhaaraan, mutta postilaatikkoa ei näkynyt. Vakuutin kuitenkin kuljettajalle, että kyseessä oli oikea paikka. Kuljettaja vilkaisi minua paljon puhuvalla katseella ja alkoi varovasti ajaa arvokasta bussiaan kapealla, kuoppaisella ja kiemuralla hiekkatiellä. Huokasin helpotuksesta, kun edessämme aukeni FACR:n nurmientä ja olimme perillä.

FACR piti samana aamuna pihan siivoustalkoita, joten kuorolaisille olisi ollut tarjolla runsaasti haravoitavaa. Barry ja Katy Heiniluoma kuitenkin kutsuivat meidät si- jatkuu sivulla 5



Finnish American Club of Rutlandin Sovittaja Parkissa kuorolainen Lauri Valkonen tarttui haravaan. Vieressä vaimo Pirjo.



Lounaan jälkeen Bostonissa bussia odotellessa. Vas. kuoron johtaja Arvo Kuikka, takana Reino Harju, edessä kuoron hanuristi säestäjä Velkko Sartolahti, keskellä vekkuli seniori Viljo Isoketo vierellään Toini Lehikoinen. Takana Airi Kotikotvu, Yrjö Sulnuniemi ja Maija Selkälä.



Bostonin kaupungintalon valtuustosalissa tytöt seuraavat seremoniota.



"Ankkavaunussa" edessä oikealla Kaisa Puhakka, takanaan Nillo Siltamaa, jonka takana osittain pillossa Aarno Palmumäki. Tämän vieressä vaimo Doris, heidän takanaan Vilho Aronniemi (osittain pillossa) ja Topi Korpi. Vasemmalla takapenkillä Aulikki Itkonen ja Orvo Pietikäinen, heidän edessään Unto Pöntinen.



Helsingin Sotaveteraanikuorolle on ojennettu kunnlakirja Bostonin pormestarilta. Kuorolaiset ovat lahjoittaneet paikalliselle McKeon veteraaniosastolle kuoron lipun ja cd-lelyn. Yllä (vas.) Nillo Siltamaa, Pekka Pusa, McKeon osaston hallituksen jäsenet, veteraanit asilojen johtaja hra Matarazzo ja historioitsija tri Murphy sekä kuoron johtaja Arvo Kuikka.

Kuolleita

Evelyn R. Plunkett

LUNENBURG, MA - Evelyn R. (Riikonen) Plunkett, 65, 181 West Townsend Road, kuoli toukok. 13, 1999 tyttärensä kotona North Readingissä sairauden murtamana. Hän oli 1993 kuolleen James F. Plunkettin leski.

Hän oli syntynyt huhtik. 27, 1934 Fitchburgissa Toivo ja Mary A. (Szocik) Riikosen tyttärenä ja oli asunut koko ikänsä Lunenburgissa. Hän oli Lunenburg High Schoolin kasvatti.

Kaipaamaan jäi tyttäret Carol Strob, North Reading ja Kerry L. Lotti, South Yarmouth; veli Douglas Riikonen, Wellesley; seitsemän lastenlasta; sekä sisarusten lapsia.

Tytär Karen A. Molter kuoli 1998.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 763 Massachusetts Ave., toimitti hautaamisen North hautausmaahan.

Roy E. Handy Jr.

HUBBARDSTON, MA - Roy E. Handy Jr., 74, Old Boston Turnpike, kuoli huhtik. 1, 1999 kotonaan lyhyen sairauden murtamana.

Handy oli perustanut Wain-Roy Inc. firman lankonsa Waino Holopaisen kanssa työskennellen siellä 46 vuoden ajan ennen kuin jäi eläkkeelle 1990. Poikiensa kanssa hän oli perustanut Hubb Equipment Co.:n 1966.

Hän oli syntynyt Hubbards-tonissa Roy E. ja Lillian (Winot) Handyn poikana. Hän oli Worcester Junior Collegen ja WPI:n kasvatti.

Kaipaamaan jäi puoliso Shirley L. (Bashaw) Handy; neljä poikaa, Wayne Handy, Hubbardston, Brian Handy, Barre, Walter ja Warren Handy, Gardner; neljä tyttäret, Janet Whitmore, Athol, Paula Stasukelis, Hubbardston, Lori Studt, Gardner ja Karen Roth, Littleton; kaksi siskoa; 16 lastenlasta; yksi lapsenlapsi; sekä sisarusten lapsia.

Hautaaminen Rural Glen hautausmaahan.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY 452-1680
Hopewell Junction, NY 221-9234
Fishkill, NY 896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849



Sawyer-Miller-Masciarelli

Funeral Homes, Incorporated
129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg Westminister Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli John F. Masciarelli Michael D. Masciarelli

Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

Massachusetts
Funeral
Trust

MFA
Massachusetts Funeral Directors Association

and Princeton

FORE
THOUGHT.



Ituja tarjolla

Liisa A. Liedes

Joku aika sitten sain käsiini kirjoituksen, jossa kerrotaan erään lähetyssaarnaajan kokemuksista työkentällä. Kirjoitus on englanninkielellä laadittu. Otan siitä tapahtumien aiheen ja kerron sen vapaasti käännettynä suomen kielellä.

Lomalla oleva lähetyssaarnaaja kertoo tämän ollessaan vierailulla kotikirkossaan Michiganin valtiossa:

"Palvellessani pienessä kentäsairaalassa Afrikassa, kahden viikon väliajoin kuljin polkupyörällä läpi viidakon läheiseen kaupunkiin tarvikkeita hakemaan. Tämä matka kesti kaksi päivää, ja jouduin välillä yöpymään (viidakossa) noin puolessa välissä."

"Erään kerran ollessani tällaisella matkalla saavuin kaupunkiin, jossa sitten olin suunnitellut hakea valuuttaa pankista, ostaa lääkkeitä ja muita tarvikkeita ja sitten palata takaisin kentäsairaalaan. Saapuessani kaupunkiin huomasin kahden miehen tappelevan. Toinen heistä oli vaikeasti haavoittunut. Hoidin häntä ja samalla toistin hänelle Jeesuksesta Kristuksesta. Sitten lähdin kahden päivän matkalle kohti kentäsairaala yöpyen välillä ja saavuin perille vaikeuksitta."

"Kahden viikon kuluttua toistin saman matkan. Saapuessani kaupunkiin nuori mies, jonka haavat olin hoitanut, tuli luokseni. Hän kertoi, että hän oli ollut tietoinen siitä, että minulla oli rahaa ja

lääkkeitä."

"Hän sanoi, 'Muutamat ystäväni ja minä olimme seuranneet sinua viidakkoon, jossa vietit yösi. Me suunnittelimme tappaa sinut ja ryöstää rahat ja lääkkeet. Mutta juuri kun olimme tulossa leiriin, me näimme, että sinua ympäröi 26 aseistettua vartijaa."

"Nauroin ja sanoi, että kyllä minä varmasti olin aivan yksin yöpaikallani. Nuori mies selitti, 'Ei, herra, en minä ollut ainoa, joka näki heidät. Minun viisi ystävääni myös näkivät heidät, ja me kaikki vielä laskimme heidät. Näiden vartijoiden takia olimme peloissamme ja jätimme sinut rauhaan."

"Kun lähetyssaarnaaja oli kertomassa tätä, eräs seurakunnan mies kuulijakunnasta yht'äkkiä hypähti seisalleen, keskeyttäen lähetyssaarnaajan kertomuksen. Hän kysyi lähetyssaarnaajalta päivää ja aikaa milloin ylläoleva tapahtui."

"Lähetyssaarnaaja vastasi miehelle, joka sitten kertoi näin: 'Sinä yönä, jolloin sinulle tämä tapahtui Afrikassa, täällä oli aamu. Olin valmistautunut pelaamaan golfa sinä aamuna, mutta minulle tuli yht'äkkiä painava tarve rukoilla sinun puolestasi. Paine (joka tuli Herralta) oli niin voimakas, että soitin toisille seurakunnan miehille pyytämään heitä tulemaan rukoilemaan kanssani tänne pyhäkköön. Kaikki ne miehet, jotka olivat kanssani rukoilemassa, nouskaa seis-

maan."

"Lähetyssaarnaaja laski äkkiä miesten lukumäärän. Heitä oli 26."

Ystävä. Rukous on käsi, joka ojentautuu ottamaan vastaan Jumalan ihmeitä. Tässä kertomuksessa ilmenee sellainen ihme, että kun uskolliset miehet rukoilivat, Jumala lähetti 26 enkeliä vartioimaan yhtä piäntä lähetyssaarnaajaa Afrikan viidakon yössä.

Oletko sinä uskollinen rukoilija?

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartausta HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Toukokuun hengelliset tilaisuudet joka sunnuntai klo 2 i.p. Elm St. Lähetyskirkossa.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaisin klo 9:30 aamulla. Lasten ja aikuisten pyhäkoulu klo 11:00.

Kuoro tilistaisin klo 6:45 ill. Hartaustilaisuus keski- ja loppuviikkoina klo 2:00 i.p.

Messiah Lutheran seurakunta

Perjantaisin klo 2:00 i.p. suomenkielinen raamattutunti.

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:45 aam. Klo 10:45 - 11:15 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:15 - 12:00 pyhäkoulu ja aikuisten raamattutunti.

New Ipswich, NH

Suomenkielinen jumalanpalvelus Apostolic Lutheran kirkossa Goen Roadilla kuu-kauden neljäntenä sunnuntaina klo 3:00 iltapäivällä.

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui toukokuun 18. päivänä kello 2 iltapäivällä Finnish Center at Saima Parkissa Scott Roadilla.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Sen jälkeen laulettiin "America" ja "Maamme".

Syntymäpäivää viettivät Einar Heino, 90 vuotta, ja Veikko Peltola. Heille laulettiin "Happy Birthday". Einar lahjoitti \$10.00 kerholle syntymäpäivänsä kunniaksi.

Lahjoituksia kahvipöytään

tekivät seuraavat: Mamie Lauricella, Ellen Delaney, Edna Holm, Ann Anderson, Elma Graves, Helvi Fiskaali, Alli Kamila, Barbara ja Armas Kaukoranta (kaunis 90-vuotispäiväkakku).

Helvi Fiskaali esitteli ohjelman, mikä oli seuraava: Alli Kamila lauloi "It Took a Miracle", "Something Beautiful", "Heaven Came Down" ja "Glory Filled My Soul". Sitten koko kerho lauloi monta hauskaa tuttua laulua.

Sitten siirryttiin kahvipöydän ääreen.

HELVI FISKAALI

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

John A. Bosk, Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

UUDEN . . . jatkoa sivulta 3

sään kahville. Kahvin jälkeen siirryimme tanssisalin puolelle, jossa pidettiin ne pakolliset puheet ja sitten pojat saivat taas laulaa.

Seurasin pihalla klubilaisten ahkerointia, kun huomasin tutunnäköisen miehen, joka kantoi olallaan sinistä postilaatikkoa. Juoksin hänen luokseen ja pyysin häntä tulemaan kanssani bussinkuljettajan luo. Sain kuulla, että tuo postilaatikko on aina talvikauden varastossa ja laitetaan paikalle tien risteykseen vasta kevätsiivouksen yhteydessä.

Kuljettajan ilme oli näkemisen arvoisen, kun talutin hänen luokseen miehen, joka kantoi postilaatikkoa. Hetkeä myöhemmin, kun poistuimme Sovittaja Parkista, pysähdyimme päätien varrella ja osoitin kuljettajalle voitonriemuisena maamerkkiäni, suurta sinistä postilaatikkoa, joka nyt seisoi juhlallisesti paikallaan oikeassa tienristeyksessä.

Worcesterissa

Rutlandissa saimme bussiin mukaamme oppaaksi Finnish Ski Clubin Karl Makelan. Karl ohjeiden mukaan kiersimme alueen nähtävyyksiä, koukkasimme ylhäällä Worcesterin lentoasemalla ja päädyimme lopulta Worcester Commom Outlets -ostoskeskukseen.

Nyt kuorolaiset pääsivät vihdoinkin vapaalle ja saivat tutustua paikallisiin kauppoihin. Matkalaisten ikäpresidentti, vekkuli Viljo Isoketo löytyi seuraani ja yhdessä kävimme ostamassa CD-levyn Viljon tyttärentyttäreille ja ihanat pehmoiset silkki-kashmire-puserot Viljon tyttärelle.

Sovittuna aikana oli kiiltä kuljettajamme meitä jälleen odottamassa ja kipusimme tyytyväisinä autoon. Karl ja minut jätettiin kotiporteillemme Holdenissa ja kuorolaiset palasivat hotelliin lounaalle ja vaatteiden vaihtoon. Illalla olisi kiertueen ensimmäinen konsertti Fitchburgissa.

Ensimmäinen konsertti

Päivällä olivat kuoron johtaja Arvo Kuikka ja isäni, kuoron matkanjohtaja Niilo Silta-maa suunnitelleet jotakin pääni menoksi. Miehet olivat viisaudessaan todenneet, että pelkkä laulujen kuuluttaminen suomenkielillä ei riittänyt. Tarvittaisiin selostajia, joka kunkin laulun edellä esittelisi sen englanniksi muutamin sanoin. Tähän tehtävään herrat johtajat pyysivät minua.

Olin tietenkin äärimmäisen imarreltu tästä kunnianasta ja kun vielä äkäteeni iskettiin pino papereita, joista löytyi lyhyt englanninkielinen selostus jokaisesta kiertueen laulusta, otin haasteen ylpeänä vastaan.

Tuntui ennen konsertin alkua saavuin kansallispuvussani hotellille, josta lähdimme yhdessä bussilla daamien kanssa McKay koululle Fitchburgiin. Pojat olivat jo aikaisemmin siirtyneet konsertti-



Ravintolassa Gardnerissa senlori Viljo Isoketo ja Kalervo Nilola.

paikalle harjoittelemaan. Työt rohkaisivat minua tulevassa tehtävässäni ja antoivat minulle täyden tukensa.

Sotilaallisella täsmällisyydellä, tasan kello kuusi alkoi konsertti Aimo Mustosen säveltämällä Sillanpään marssilaululla. Tyylikkäällä reippaudella nämä komeat miehet esittivät vaihtelevan ohjelmistonsa, johon mahtui marssien lisäksi tuttuja suomalaisia kansanlauluja, uudempia isänmaallisia sävellyksiä ja riemukas Eldankajärven jää. Konsertti päättyi juhlallisesti Finlandia-hymniin ja Porilaisten marssiin.

Tanssit Saiman Puistossa

Jatkoille lähdimme Saiman Puistoon, jossa tuskin kovin usein on samanlaista tungosta kuin nyt konsertin jälkeen. Pöytä notkui jälleen hyvistä tarjoiluista ja viihtyisästä taustamusiikista vastasi tuttuun tapaansa Veikko Honkala. Hyvä niin, nyt sain elämäni tilaisuuden tanssahdella komeiden miesten kanssa. Sainpa jopa houkutelua valssin pyörteisillä kuoron johtajan Arvo Kuikan.

Mikä vahinko, että matkan väsymys alkoi hiljalleen painaa. Niin monta kiintoisaa keskustelua ja tapaamista jäi kesken, kun piti palata takaisin bussille. Kuorolaisten lähdeyttä koko Saiman Puistokin hiljeni kuin taikaiskusta. Jäljelle jäivät vain ahkerat työmuurahaiset, jotka hoitivat tehtävänsä kunnialla loppuun asti.

Cathedral of the Pines

Sunnuntai-illana saimme nukkua ruhtinaallisesti, sillä lähdimme liikkeelle vasta aamukymmeneltä. Tällä kertaa kuljettajamme vei meidät kohti pohjoista New Hampshirea. Sieltä, aivan osavaltion eteläreunalta löytyy upea luonnonkaunis paikka nimeltä Cathedral of the Pines. Tämä ihana luonnonkirkko on muistomerkki kaikille sodassa kaatuneille amerikkalaisille.

Alunperin sen valitsivat tulevan kotinsa paikaksi luutnantti Sanderson Sloane ja hänen vaimonsa Peggy ennen Sandyn lähtöä toisen maailmansodan taisteluihin. Sandyn pommikone ammuttiin alas Saksan yllä sotavuonna 1944. Tämän kuultuaan Sandyn vanhemmat Douglas ja Sybil Sloane rakennuttivat poikansa muistolle tämän kalkkien uskontojen miesten ja naisten veljeyttä kuvaavan elävän testamentin. Paikka olisi virallisesti avat-

tu vasta viikkoa myöhemmin, mutta etukäteissoitostani meidät päästettiin sisälle ja saimme asiantuntevan opastuksen sen historiasta. Jopa alakerrassa oleva museo avattiin varta vasten meitä varten.

Sisällä Hilltop Housessa lauloimme yhdessä muutaman virren Arvo Kuikan säestäessä urkuharmonilla. Tilaisuus oli hyvin koskettava ja paikan suurenmoinen kauneus teki osallistujiin syvän vaikutuksen.

Finlandia Foundationin konsertti

New Hampshirista siirryimme bussilla Bedfordiin (MA), missä oli kiertueen toinen konsertti. Minulle tämä oli tietenkin se tärkein konsertti, olinhan kutsunut kuoron nimenomaan Bostonin Finlandia Foundationin vieraaksi.

Menestys oli täälläkin erinomainen. Yleisöä riitti täyttämään kirkon ja "pojat" lauloivat juuri niin upeasti kuin heiltä saattoi odottaa. Olin erityisen ylpeä, kun sain jälleen seistä poikien kanssa estradilla kuuluttamassa lauluja.

Tässä konsertissa teki kuoron vanhin, Viljo Isoketo, minulle pienen kepposen. Kuulutin seuraavan kappaleen aina seisomalla kuorolaisten edessä katse yleisöön päin. Isoketo seisoi välittömästi takanani. Vuorossa oli laulu En voi sua unhoittaa potes. Olin juuri ehtinyt lausua kappaleen suomenkielisen nimen, kun Isoketo kovalla äänellä kuiskasi minulle takanani: "Enkä minä Sinua!" Hyvä, kun sain säilytettyä perusilmeeni ja luettua laulun englanninkielisen selityksen.

Konsertin jälkipuoliskolla kuultiin muun muassa legendaarisen kenraali Adolf Ehnrothin sanoin Urpo Jokisen säveltämä isänmaallinen laulu Suomi on hyvä maa. Mielestäni juuri tämä kappale on erityisen vaikuttava näiden suoraselkäisten isänmaamme puolustajien laulaessa "Suomi on hyvä maa, sitä kannattaa puolustaa, Suomi on hyvä maa, se on meidän isänmaa . . ."

Konsertin päänumeron, Finlandia-hymnin viimeisten sävelten kaiuttua, ei yksikään yleisön joukossa jäänyt kylmäksi. Kuoro sai ansaitsemansa suosionosoitukset seisaallaan ja tästä hyvästä tällekin yleisölle annettiin ylimääräinen numero.

Lähtöillaninen hotellissa

Vastaanotto konsertin jäl-



Hotellissa lounaalla. Etupöydässä Vilho Aronntemi, Paavo Mäkinen, Lauri Valkonen ja Pekka Pusa.



Lounaalla Oiva Kuosma, Retno Kempe, Raili Kantokorpi.

keen pidettiin kirkon alakerrassa, joka vähitellen alkoi täyttyä ääriään myöten. Sää oli erityisen suosiollinen, joten ovet avattiin ja ihmisvirta alkoi valua vrehreälle takapihalle. Täällä kuoro lauloi vieraiden iloksi lisää ohjelmistostaan ja auringonpaisteesta ja auringonpaisteesta pidettiin kiitospuheet puolin ja toisin. Saimme taas kuulla yhden Pekka Pusan legendaarisista puheista. Käännöksen englanninkielelle suoritettiin urheasti Raila Lehtonen-Scioletti.

Vastaanotolta palasimme hotelliin, jossa nautimme lähtöillanisen Finlandia Foundationin jaoston ystävien kanssa. Mukana olivat Foundationin nykyinen presidentti Carita Poussa ja tuleva presidentti Odd Ryden. Tässä tilaisuudessa minulle ojenettiin kiitokseksi kuoron viiri, josta olen erityisen ylpeä.

Pekka Pusa piti äärimmäisen kauniin ja koskettavan puheen, jonka jälkeen minulle laulettiin sykähdettä-

västi En päiväkkään vaihtaisi pois. Kuorolaisten pyynnöstä täytyy ääriään myöten. Sää lauloimme jälleen yhdessä oli erityisen suosiollinen, joten ovet avattiin ja ihmisvirta alkoi valua vrehreälle takapihalle. Täällä kuoro lauloi vieraiden iloksi lisää ohjelmistostaan ja auringonpaisteesta ja auringonpaisteesta pidettiin kiitospuheet puolin ja toisin. Saimme taas kuulla yhden Pekka Pusan legendaarisista puheista. Käännöksen englanninkielelle suoritettiin urheasti Raila Lehtonen-Scioletti.

Säädülliseen aikaan päätimme illanvieton ja hbyvästetimme paikalliset ystävät. Seuraavana päivänä olisi edessä matkan rasittavin urakka, koko päivän kestävä ajo Niagaran putouksille saakka.

Ensi numerossa
osa 2. Kanada

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
toukok. 29. p:nä
klo 7:30 - 11:30 ill.

Dori Wells Duo soittaa

Katki tervetullella!
Finnish Center at Salma Park

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

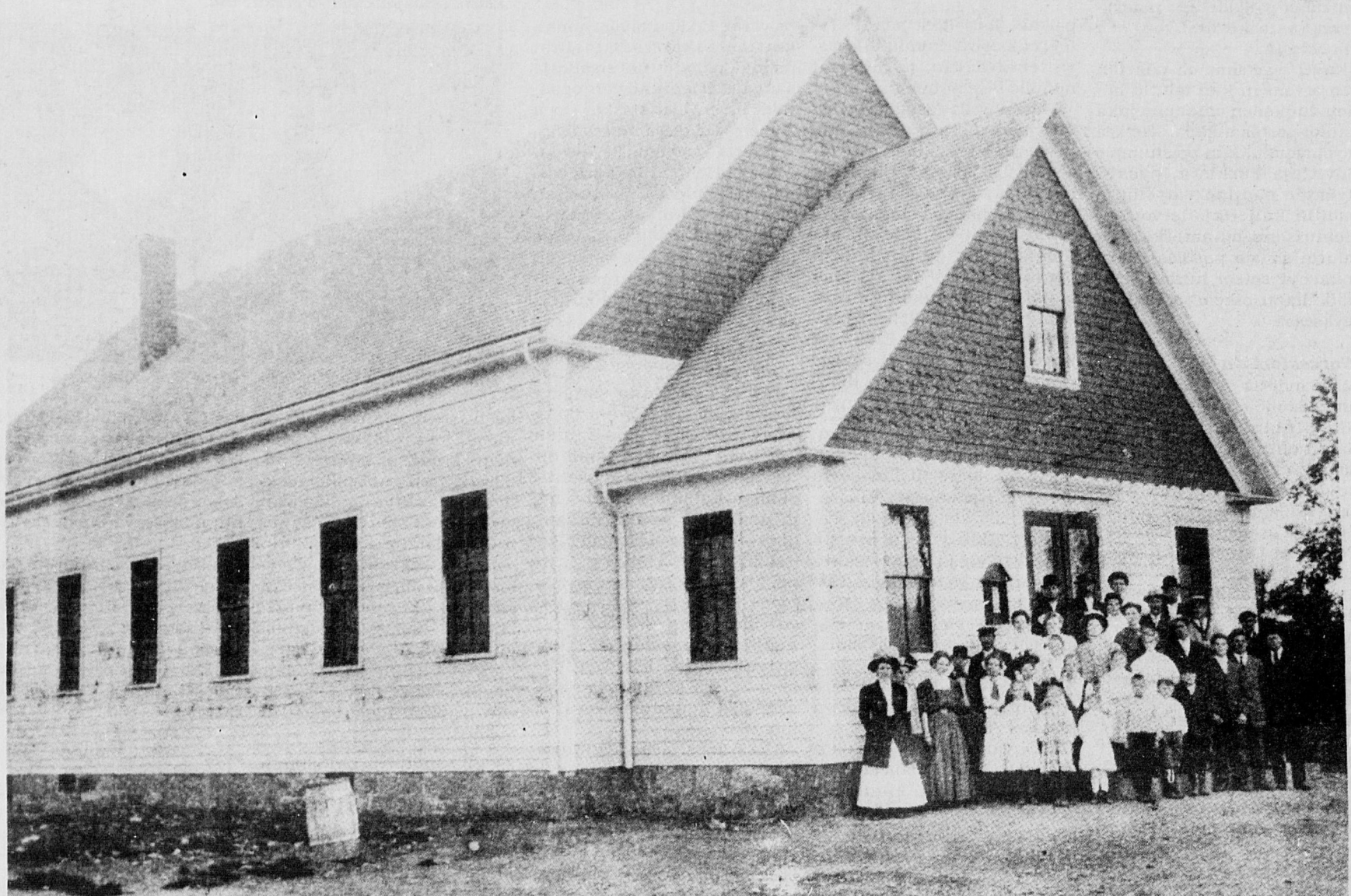
Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

*The Finnish-American***RAIVA AJA***Window on the past*

Ninety years ago the above photograph was included in Raivaajan työvainiolta V, the 1909 edition of an annual Raivaaja put out in the early years of this century. It shows the building and a portion of the membership of the Rockport (MA) local of the Finnish Socialist

Federation. According to a report written by an E. Jolikko on behalf of the local and printed in the annual, the building was completed on Oct. 17, 1908. It was valued at \$5,000 at that time.

Jonathan Ratila

Monessen's Titanic Survivors

by Mika Roinila

MONESSEN, PA - On Sunday, May 2, a crowd of some 150 people gathered with great interest to listen to a presentation of Finnish history at Monessen High School.

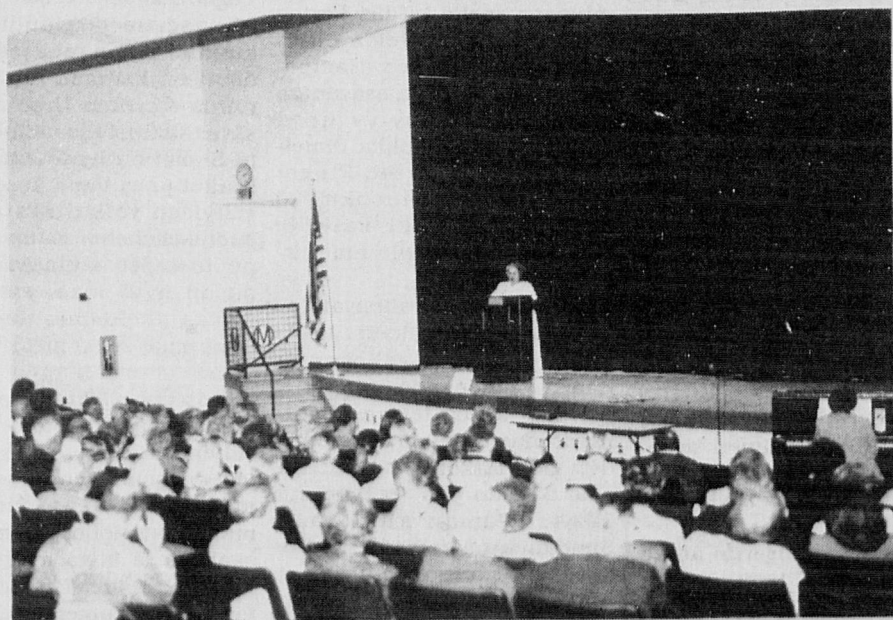
Historically a hotbed for Finnish immigrants during the 1920s, Monessen and the surrounding area was the destination for 13 of the total of 63 Finnish passengers who sailed on the *Titanic* on her maiden voyage in April 10-14, 1912. Of the 20 survivors, 5 were destined for Monessen.

It was very fitting that the Greater Monessen Historical

Society and the Finnish Community of Monessen organized a talk by author Janet A. White of Girard (OH) who along with Gerald E. Nummi completed a book on the personal life experience of one of the Finnish survivors - Mrs. Elin Hakkarainen of Monessen.

The two-hour lecture presentation was opened by Enid Palomäki-Gantner who recalled the history of the Monessen area, making mention of the many activities, employment opportunities, religious, cultural and social

turn to MONESSEN page 11



Master of ceremonies Cassandra Vivian, of The Greater Monessen Historical Society, at the podium in the Monessen High School auditorium.



FinnFest USA '99 welcomes Elisabeth Rehn!

SEATTLE, WA - FinnFest USA '99 organizers are pleased to announce the Finnish celebrity guest at this summer's festival in July: Mrs. Elisabeth Rehn.

Mrs. Rehn is well known in Finland and all over the world. She has a long and prominent political career in Finland, the European Union and most recently, the United Nations where she is serving as Special Representative of Secretary General in Bosnia. She served as Finland's Minister of Defense from 1990-95, and came in second in close elections for the Finnish Presidency in 1994.

Mrs. Rehn will be giving a special lecture to the FinnFest audience on Saturday afternoon, July 24, on the topic: "UN Involvement in International Affairs and Finland's Participation". She will also attend the Saturday evening banquet and will share her thoughts on "The Role of the International Finn."

"We are greatly honored to



Elisabeth Rehn

have Mrs. Rehn at FinnFest in Seattle," said Pirkko Borland, president of FinnFest USA '99.

"Mrs. Rehn is a splendid example of a successful international Finn. How exciting to have her at FinnFest USA '99 and hear her observations about the world, and the role of Finland and its citizens today."

FinnFest USA '99

'Voices of Finland, Songs of the World' concert set for Father's Day

LOS ANGELES - "Voices of Finland, Songs of the World," an afternoon choral concert, will feature 80 young musical artists from Finland presenting a program of ethnic, Finnish and popular musical selections.

The concert, designed to please an audience of all ages, will begin at 2 p.m. on Sunday, June 20, at the Little Theatre, Mount St. Mary's College, Chalon Campus, 12001 Chalon Rd, Brentwood.

The touring group, comprised of a 60-member choir representing The Helsinki Choirs and The Finnish Choir Institute Youth Choir and 20 instrumentalists representing The Pakila Music Institute and The Pop and Jazz Institute Band School, is rich with experience. They toured Hungary in 1994, Spain in 1996 and Italy in 1997.

Artistic director Mr. Tapani Ruuska is a celebrated choir

conductor, composer and arranger, educated at the Sibelius Academy. He is also the conductor of the Finnish Boys Choir.

The concert is being sponsored by The Los Angeles Finlandia Foundation and The Finnish American Chamber of Commerce on the Pacific Coast. Refreshments will be served following the concert. A donation will be received at the door.

To reach the Chalon Campus of Mount St. Mary's College, exit Freeway 405 at Sunset, proceed west on Sunset, right on Bundy, right on Norman, left on Chalon. Follow signs. Free parking.

Treat your loved ones to the gift of music on Father's Day. This is a rare opportunity to celebrate the musical talents of young Finnish artists. The choir members, mostly girls aged 12 and above, promise

turn to VOICES page 8

News from Finland

Accession to NATO is no internal affair says Komissarov

Yuri Deryabin, a former Russian ambassador to Finland, says that the accession to NATO of Finland or any of the Baltic States is not an internal affair. He expresses his opinions in an interview published recently in the daily *Turun Sanomat*.

"Every country has a sovereign right to find its own security solution. But there is also another principle. Thought must be given to the security of other countries in the vicinity."

He deplores the military operations of NATO in Yugoslavia. In his opinion the bombings are a blow at a compromise reached by NATO and Russia. Russia has opposed the enlargement of NATO but has accepted the NATO Partnership for Peace arrangement. (STT)

Finland to push for brisk EU reforms

Finland will steer brisk institutional reform of the European Union during its six months in the driving seat of the bloc, Finland's Europe Minister Kimmo Sasi (Conservative) was quoted as saying by recent newspapers. Sasi told a group of Finnish newspapers that the authority of member states to dissolve the European Parliament should be among the reforms discussed when Finland takes over the rotating EU presidency in July.

"If the European Commission can be dismissed then why not the parliament?" Sasi was quoted as saying in an interview. He said the power to dissolve the 626-member assembly could be needed if the parliament and national governments were deadlocked over an issue such as EU enlargement.

Sasi was quoted as saying that a so-called inter-governmental conference - a series of meetings on institutional reform - was needed to reform the EU in the run-up to enlarging the 15-nation bloc to countries in central and eastern Europe. A decision on whether to hold such meetings is to be made by the end of Finland's EU presidency. (STT)

Espionage case settled

A Finnish foreign ministry official has been sentenced to a suspended prison term of 16 months for spying and revealing classified documents to Russia. The Helsinki district court said in a statement that Olli Mattila was also removed from his post and stripped of his military rank for handing over Finnish and European Union documents to Russian spies in 1997 and 1998.

The court said that in giving Mattila a lenient sentence - he will not spend any time in jail unless he violates probation conditions in force until May 31, 2001 - compared with the maximum jail term of 10 years, it had taken into account that the contents of the documents had been relatively harmless.

"The documents and information were considered to have contained state secrets about international relations and trade whose getting into the hands of a foreign state could have harmed Finland's security, international relations and economy," the court said.

Mattila, the son of a former foreign minister, defended himself by saying the documents were

turn to ESPIONAGE page 11

Rehn heads poll

Elisabeth Rehn of the Swedish Party, who is currently UN special envoy to Bosnia, still heads the ratings for presidential candidates, according to an opinion survey for MTV3. The poll by Research International says that she rates three percentage points higher than she did in a similar poll taken last autumn. She would now beat any of the other perceived candidates in the first and in the second round of the presidential election.

If she were running against Social Democratic candidate Tarja Halonen in a second round - a second round would be held if no candidate got 50 percent or more of the popular vote in a first round - she would win against Halonen by 57-43 percent. She would also beat conservative Riitta Uosukainen.

The phone survey shows Rehn is supported by 31 percent of respondents and Halonen by 24 with Uosukainen on 23 percent. Centrist Esko Aho polled at 18 percent. President Martti Ahtisaari and Conservative leader Sauli Niinistö were not included in the poll. (STT)

The talks in Moscow

Russia's Kosovo envoy Viktor Chernomyrdin, U.S. Deputy Secretary of State Strobe Talbott and Finnish President Martti Ahtisaari announced a break in their Kosovo talks in Moscow last Friday, but did not say when they will resume.

"We are not done yet, we will continue," Chernomyrdin told reporters when the three left their conference room at a government mansion in western Moscow.

The West and Russia, which opposes NATO air strikes against Yugoslavia, are working to narrow differences in approaches to the problem which has taken their relations to the lowest point since the Cold War. Key disagreements include the shape and powers of a possible international peace force for Kosovo and whether or not bombing should be halted before negotiations with Belgrade start.

"This is like a qualifying match (before the real game)," Ahtisaari said, indicating that no crucial decisions had been made during the talks.

"It is still unclear whether we will be able to persuade the Yugoslav leadership. We want to act quickly and carefully prepare our work," he added. Russia insists that any peace plan for Yugoslavia should be agreed with the leadership of the Balkan country. *Virtual Finland*

Lipponen says Kosovo should not delay EU enlargement

Prime minister Paavo Lipponen (SDP) said on a recent prime minister's interview hour with the national broadcasting company YLE that the Kosovo crisis need not delay the enlargement of the EU, and that its impact may actually be the reverse.

"From the viewpoint of the future of Europe and the realities prevailing in the Balkans, the question is sooner that prospects should be opened up for all of the countries of that region to become members of the EU and in that way to attain more influence."

The Kosovo crisis imposed greater duties on Finland, he said. "Kosovo calls for a greater input by non-allied countries; Finland should have a more prominent role there than in Bosnia." (STT)



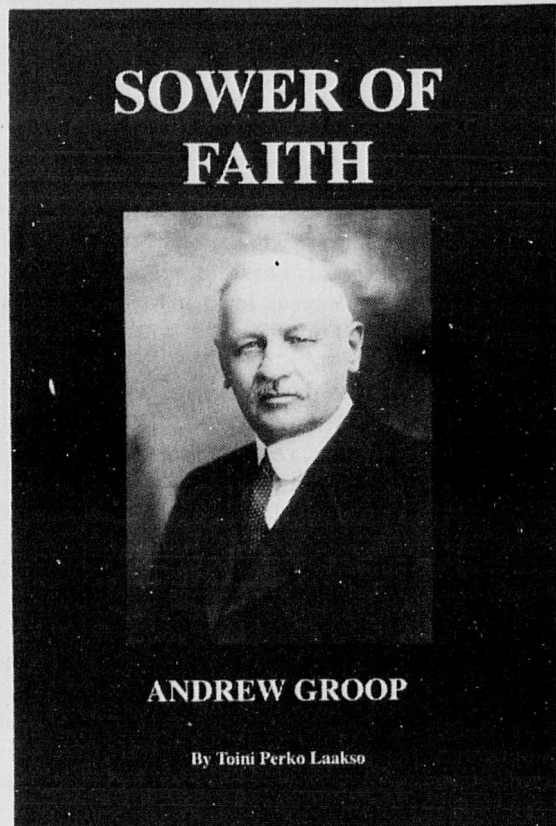
Myllärit Concert

Saturday, June 19, 1999 • 6:00 PM
McKay School Auditorium

Rindge Road, Fitchburg
Coffee social and dancing to follow at Saima Park

Myllärit is a seven piece dynamic band from Russian Karelia. Their music is based on traditional songs and tunes from collections and recordings made by folk performers from Karelia, Finland and northern Russia combined with elements of rock, jazz and world music to create a phenomenal sound.

Tickets \$8.00 in advance, \$10.00 at the door. Available from: Sirkka & Veikko Honkala 978-386-7040, Irving White 978-582-6308, June Rantanen 978-582-4201, Alida & Tony Herring 978-827-3217, Ritva & Karl Makela 508-829-5181, Barbara & Rudy Lahti 978-386-2248, Barbara & Armas Kaukoranta 978-342-7909, Ellie & Vilho Lucander 978-874-5869 and Raivaaja Publishing Company, 164 Elm St., Fitchburg.



Sower of Faith Andrew Groop

By Toini Perko Laakso

This volume is a compendium of biographical information about the Rev. Andrew Groop (1865-1950). Born into a Swedish-speaking Finnish family in Mustasaari, Vaasa, Finland, he immigrated to the U.S. in 1887.

Groop was not of the Lutheran faith. After theological school - and having learned Finnish - he became a pioneer in this nation's Finnish Evangelical Mission (Congregational) Church movement. He is a major historical figure in the non-Lutheran Finnish American religious tradition.

The Rev. Groop was the founder of the Elm Street Congregational Church in Fitchburg (MA). He served as its pastor for over 47 years.

112 pages, 32 photos, soft cover

\$12.00 Plus \$3 for postage & handling
Mass. residents must also add
60 cents state sales tax

RAIVAAJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

New Port Richey, FL Finnish-American Club news

NEW PORT RICHEY, FL - The Snowbirds have left the area for the most part. The Jerry Minkins, Elizabeth Rengo, David and Beatrice Meyers and Alli Heiskanen are headed for Finland.

The Ralph Rantala and Alli Heiskanen plan to attend FinnFest in Seattle. Ethel Harmala is hiking in the mountains of Austria and Clarice and Bill Stafford will attend an Elder Hostel in California.

Eino Tikkanen is hospitalized at Bayonette Point Hospital, we wish him well. Chuck Ballard and Rebecca Ballard have had surgeries and are recovering. Virginia Lainen has her knee in a cast due a fall. Maria (Lempiö) Benson has knee problems.

Finnish American Club activities, other than the Thursday Night Penny Bingo, have ceased for the summer. The first activity will be the membership meeting on October 6 at 1 p.m.

The 1999 board of directors are: Eunice Maki Goguen, president; Kenneth Seppala, vice president; Evelyn Metteri Hyypio, secretary; Mona Elliott, vice secretary; Darlene Lemplainen Ballard, treasurer; David Meyers, financial secretary; Beatrice Nurmi Meyers membership secretary.



Finnish American Club board of directors - Back row (left to right), Darlene Ballard, treasurer, Kenneth Seppala, vice president, Mona Elliott, vice secretary. Middle row (left to right), Beatrice Meyers, membership secretary, Eunice Goguen, president. Front row, David Meyers, left, financial secretary, Evelyn Hyypio, secretary. Photo: Finnish American Club

50th anniversary of the club. Have a healthy and pleasant summer wherever you are!
Beatrice Meyers

'Salolampi - Juoksu'

BEMIDJI, MN - Connect with others for the third annual Salolampi 8k/4k Run/Walk Race which will be held September 4 on the Concordia Language Village's grounds north of Bemidji, Minnesota.

Enjoy a fun-filled weekend for the entire family. View the serene north woods of Minnesota as you travel through the European architectural style villages.

Runners and walkers will leave the parking lot of Salolampi Finnish language vil-

lage, head through the villages wind around Skogfjorden Norwegian language village, glide by Waldsee German language village and loop around Lac du Bois French language village returning to the starting point at Salolampi.

The 4k is a non-competitive, non-timed event. The course will encompass rolling hills, flats, and many turns throughout the paved roads of the villages.

There are seven categories for male and female divisions.

There is a discount for early bird registration before August 20. All pre-registered participants will receive a tee shirt.

Race participants will pick up their packets from 7 a.m.-8:30 a.m. The race begins sharply at 9 a.m.

Lodging will be available onsite Friday, September 3, as well as a Finnish buffet luncheon after the race on Saturday at 11 a.m. for an additional cost.

Call 1-800-450-2214 or 218-586-3623 for registration form and other information.

The Salolampi Run/Walk is hosted by Concordia Language Villages and Salolampi Foundation.

Concordia Language Villages

VOICES from page 7

generally available in Brussels. The court said the incident could have hurt Finland's credibility in the EU but that Mattila did not profit from his crime and had already been punished by being dismissed from the ministry.

Officials said that while the documents were not top secret, Finland has wanted to show fellow EU members it would not compromise the security of the bloc, particularly during its six-month presidency starting in July. The documents related to the case, which was heard behind closed doors, would remain secret for 30 years, the court said.

Virtual Finland

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Track & Field Meet at Saima Park July 4

FITCHBURG, MA - The Reipas Athletic Club will present its 85th annual Summer Festival Track & Field Meet on Sunday, July 4, at the Finnish Memorial Field, Saima Park, Scott Rd.

Events for men, women

Open field events begin at 9 a.m. with the javelin throw followed by the high jump at 9:30, the shot put (9:45), long jump (10), discus (10:30), triple jump (11), hammer (11:15) and weight (12 noon).

There will be Masters Divisions in the following events: shot put (9:45), discus (10:30), hammer (11:15) and weight (12 noon). The Masters divisions starts at age 40.

Track events will begin with the 3,000 m (10:50); 100 m trials (if necessary) (11:05); 1,500 m race walk (includes Senior Division) (11:20); Paavo Nurmi Classic 1,500 m (11:30); 400 m (11:45); 100 m finals (only with trials) (12:05 p.m.); 800 m (12:10 p.m.).

Events for boys, girls

Open field events for boys and girls begin with the high jump for ages 9-10, 11-12, 13-14 and 15-16 following the adult high jump.

Next, following the adult long jump, is the long jump for ages 13-14 and 15-16.

The standing jump (ages 9-10 and 11-12) is at 11 a.m.

In track there will be a 40 meter "Fun Run" for ages 8 and under beginning at 10:30 a.m. The 100 m (for ages 9-10, 11-12, 13-14, 15-16) follows the "Fun Run."

The 350 m for ages 8 and under, 9-10, 11-12, 13-14 and 15-16, will be run at 11:55.

All times are final.

Facilities

The facilities of the Finnish Memorial Field include a six-lane, 350-meter stone dust surfaced track and concrete throwing circles.

FinnFest USA annual meeting time set

Notice is made that the Annual Meeting of FinnFest USA, Inc. will be held on Thursday, July 22, 1999, at 1 p.m. It will be held in Kane Hall, Room 110, University of Washington, Seattle (WA) for the following purposes:

1. To elect three board members to fill terms that will expire. There will be a member elected from each of the 3 geographic regions; West, Mid-U.S., and East.

2. To transact such other business as may properly come before the meeting.

Nominations of qualified persons can be made from the floor at the meeting.

Members completing an application form and/or payment of 1999 dues are entitled to vote at the meeting. The public is invited to attend.

By order of the Board of Directors: Robert W. Selvala
President/Secretary
FinnFest USA

Awards

Medals will be given to the first three finishers in open and masters events.

The Erkki Koutonen Trophy will be given for the most outstanding performance in jumping events.

The Frank Luokkala Trophy will be given for the most outstanding performance overall.

Ribbons will be given to the first three sixteen and under and participation ribbons to all boys and girls.

Entry fees

\$5 per single entry and \$3 for each additional entry; \$2 ages 9-16 for all entries; no fee for 8 and under.

Entry forms are available from Reipas Athletic Club, P. O. Box 2231, Fitchburg MA 01420.

Post entries accepted.

The meet directors are Bob Duncan and Eric White.

For more information, contact Bob Duncan, 36 Rouville Ave., Gardner MA 01440; tel. 978-632-5329. Reipas Athletic Club

Miettinen makes Academic All-American

RINDGE, NH - Pauliina Miettinen, a Franklin Pierce College senior from Helsinki, Finland, continues to add to her list of prestigious post-season awards.

Miettinen, who virtually rewrote the women's soccer record books at Franklin Pierce, was named the GTE College Division Academic All-American of the Year by the College Sports Information Directors of America.

Miettinen also earned her second straight spot on the GTE Academic All-American team while Pauliina Auveri, also a senior from Helsinki, earned her first honor. The College Division includes all NCAA Division II and III colleges in America.

"They are both very deserving of it," said Franklin Pierce

head coach Jeff Bailey, a two-time Academic All-American during his playing days at the college. "They have been a great example of student-athletes for four years. It is great recognition for them and the College."

Miettinen helped the 1998 Ravens (21-1-0) earn their seventh straight trip to the NCAA Tournament semifinals before falling to eventual national champion Lynn University. Prior to the semifinals, Franklin Pierce College (FPC) established a 59-game winning streak and has won 99 of their last 101 matches, including NCAA championships in 1994, 1995, 1996 and 1997.

FPC posted an astounding 80-2 record during Miettinen's four-year tenure.

Regarded as the top forward in the country, Miettinen became the all-time leading scorer in NCAA Division II history this year as she registered 43 goals and 19 assists (105 points), increasing her career totals to 122 goals and 65 assists (309 points). The 5-foot-10 forward was also named an All-American and the New England Collegiate Conference Player of the Year for the third straight year.

Auveri, the 1997 NSCAA Division II Player of the Year, makes her first appearance on the CoSIDA team and carried a cumulative average of 3.87 as a sport and leisure management major. Auveri, FPC's 1997-98 Senior Female Athlete of the Year, graduated in December. *Monadnock Ledger*

Kalenteri

CALIFORNIA

June 4-6 - Ojai Music Festival '99, Libbey Bowl, Ojai. Focus on Finland featuring Esa-Pekka Salonen as music director; Magnus Lindberg as composer-in-residence. Glass, ceramic exhibits. For more info: 805-646-2094.

June 19 - Midsummer Celebration & Dinner, 6 pm, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. Dinner tickets 818-506-6939.

CONNECTICUT

May 29 - Accordion concert & dinner dance, Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown. Brent Buswell with Bert Stromholm in concert, 6 pm; beef stew dinner 7 pm followed by dancing to music of Stromholm-Buswell Orchestra. Sponsored by Aura Seura.

June 3 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd (Rt 169) Canterbury. Coffee 6 pm.

June 5 - International Order of Runeberg Lodge #205 annual picnic, 1 pm, Klas & Dottie Bjork's, 58 Ark Rd, Branford. Please bring a dish to share. RSVP by May 29 to 203-488-8468.

June 19 - Scandinavian Cultural Society of Greater Hartford Mid Summer Fest, 12 noon, Wickham Park, Exit 60 off I-84 East, Manchester. Bring hot or cold dish to share.

MARYLAND

June 13 - Finlandia Foundation National Capital Chapter Juhannusjuhlat, 5-10 pm, Blob's Park, Jessup. Games, food, music, dancing, kokko. Reservations required (deadline May 29). For more info, call 703-684-8563.

June 20 - Finlandia Foundation Baltimore Chapter Midsummer Fest, 1 pm, Norse Park, Chicken Town Rd, north of Baltimore. For more info, call 410-263-3844.

MASSACHUSETTS

May 29 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

June 1 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 5 - Suomi-koulu of New England day camp, 10 am-noon, Kalevan maja, Fort Pond, Littleton. For more info: 617-876-7819.

June 8 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 12 - Spirán Lodge #98 annual Scandinavian Midsummer Fest, 12 noon-2 pm, Millbrook Meadow, off Beach St, Rockport.

June 13 - Midsommarafton Ball, Viking Club, Braintree. Swedish meatball dinner, 6:30 pm; program 8 pm; dancing to music of Nils Lundin orchestra. Tickets 781-848-3576.

June 13 - Midsommar celebration, 11 am-5 pm, Viking Club, Braintree. Chicken barbecue (tickets 781-848-3576).

June 15 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 19 - 'The Myllärit,' Karelian instrumental & vocal ensemble, in concert, 6 pm, McKay School, Fitchburg State College, Rindge Rd, Fitchburg. Social to follow at Saima Park. Sponsored by Finnish Center at Saima Park.

June 22 - Finnish Golden Age Club meeting, Saima Park, Fitchburg. Last meeting of the season. Catered pot roast dinner.

July 3-4 - 93rd Finnish Summer Festival, Saima Park, Fitchburg.

MICHIGAN

June 16 - 'The Myllärit,' Karelian instrumental & vocal ensemble, in concert, 8 pm, Finnish American Heritage Center, Suomi College, Hancock. For more info, tickets: 906-487-7261.

June 19 - Finnish-American Society of West Central Michigan Juhannus celebration, home of Wes & Sadie Ann Kempainen, Hastings. For more info: 616-948-8358.

MINNESOTA

June 14-19 - First youth week at Salolampi Language Village, Bemidji. For more info: 800-450-2214.

July 17-18 - Festival Finlandia, Ironworld Discovery Center, West Highway 169, Chisholm. Dancing, music, food, marketplace. For more info: 218-254-3321, 800-372-3321 or www.ironworld.com

NEW JERSEY

May 29-30 - Walter Eriksson Musikfest, Vasa Park, Budd Lake. For more info, reservations: 973-786-6398 or 516-868-7290.

June 19 - Scandinavian Midsummer Celebration, 12 noon-10 pm, County College of Morris, Randolph. For more info: 201-262-4074.

NEW YORK

June 1 - MikaKosmos duo with Jill Seifers, voice, 9 pm, Alterknit Theatre, The Knitting Factory, 74 Leonard St, New York. Tickets 212-219-3055.

June 5 - MikaKosmos quartet with Jill Seifers, voice, 8, 9:30 & 11 pm, The Metronome, 915 Broadway (at 21st St), New York. No cover. Reservations 212-505-7400.

June 10 - MikaKosmos trio, 7 pm, Restaurant 147, 147 W 15th St between 6th & 7th Ave), New York. No cover. Reservations: 212-929-5000.

June 14 - MikaKosmos, 10 pm, Dharma Jazz Club, 174 Orchard St, New York. No cover.

June 20 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter annual family picnic, 11 am, Williams Lake Resort, Rosendale. For reservations, contact Juha Makipaa, 5 Charlotte Rd, Fishkill, 12524. Free bus transportation from Manhattan & Brooklyn available (reservations: 718-892-2712).

OREGON

June 10 - Finnish-America Historical Society of the West membership meeting, Messiah Lutheran Church, 7434 N Chaleston Ave, Portland. Midsummer potluck begins at 6:30 pm.

June 18-20 - Scandinavian Midsummer Festival, Astoria High School, 1001 W Marine Dr, Astoria. For more info: 503-325-6311.

PENNSYLVANIA

June 13 - Annual gathering at First Finnish Settlers Monument, 2 pm, Crozer Park, Chester.

June 13 - Delaware Valley Finnish Americans dinner program, 4:30 pm, Corinthian Yacht Club, adjacent to Governor Printz Park, Essington. Program of readings from Kalevala. Reservations required (deadline May 30): 302-368-1001.

WASHINGTON

July 22-25 - FinnFest USA '99, University of Washington, Seattle. For more info: FinnFest USA '99, 4122 - 128th Ave SE Suite 305, Bellevue WA 98006; FAX 425-641-9983; email FinnFest99@finns.org

WASHINGTON, DC

July 5 - Tapiola Children's Choir performance, Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Ave NW. For more info: 202-298-5822 or 202-298-5821.

Events subject to change without notice

Place your personal greetings in RAIVAAJA's Double Festival Special!

RAIVAAJA will be publishing a "Double Festival Special" on June 23, 1999, in celebration of two wonderful events, the 93rd Finnish Summer Festival in Fitchburg (MA) and FinnFest USA '99 in Seattle (WA).

The annual Kesäjuhla at Saima Park in Fitchburg is the granddaddy of all Finnish festivals in North America! This year it will take place on the weekend of July 3-4. Athletic events, cultural program, music, dancing, art exhibit and more make this an event not to miss. And proceeds benefit both RAIVAAJA and the preservation of Saima Park.

This year FinnFest USA returns to Seattle and the campus of the University of Washington. The theme is "Roots and Wings" and the dates are July 22-25. The organizing committee has quite a program planned for your enjoyment. If you haven't registered yet, do so today!

In addition to promoting these two great festivals, the "Double Festival Special" is a commemoration of the Finnish festival tradition in the U.S.A. Take part in making the "Double Festival Special" a collector's keepsake by placing your personal greeting in it. RAIVAAJA is owned by the Finnish American community and what better way to celebrate being part of this community than by placing a greeting in the Festival Special. What are these festivals about anyways? Connections! And that is what placing a greeting in a RAIVAAJA special is all about. Celebrating the Finnish connections we have.

And your greetings in RAIVAAJA not only connect you with others all over this planet but they also help support RAIVAAJA - one of the oldest educational charities established by Finns on this continent.

In addition to being mailed to all RAIVAAJA subscribers, the "Double Festival Special" will be available at both the 93rd Finnish Summer Festival as well as FinnFest USA '99.

Place Your Personal GREETINGS

in RAIVAAJA's Double Festival Special!

Commemorating the 93rd Finnish Summer Festival in Fitchburg (MA) and FinnFest USA '99 in Seattle (WA)

Message of your choice

Name
Address

\$11.00

Listing by Locality

\$2.00 - Name only

\$3.00 - Name & Address

Message of choice

Name
Address

\$6.00

The RAIVAAJA "Double Festival Special" will be published on June 23. Please have your greeting in the office by June 12. Thank you!

RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Fax: 978-343-8147 • e-mail: raivaaaja@net1plus.com
(If you prefer to use FAX or e-mail we can bill you)

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO
RAIVAAJA

'Yoik' With a Beat

The Girls of Angeli come from the village of Angeli in the municipality of Inari, one of the few purely Sámi villages in Northern Finland. The Sámi (Saami or "Lapp") people are the indigenous inhabitants of Norway, Sweden, Finland and the Russian Kola Peninsula ("The People of the Sun") and are referred to as the European Indians. The entire population of Angeli are native speakers of Sámi. They make their living mainly by reindeer husbandry. The nearest shop is 70 kilometers away.

In 1982, Eino Ukkonen, a Finnish teacher, took a Sámi-speaking class to sing at a Sámi festival in Utsjoki. This group included Ursula and Tuuni Lansman, The Girls of Angeli, who later began to perform Sámi songs in earnest. Thus the history of the group spans 15 years to date.

The music of The Girls of Angeli is the "yoik," a form of chanting. The "yoik" is the Sámi way of talking and purifying oneself. Everyone does the "yoik" differently, there is no one particular or correct way to do it. A "yoik" can be about people, the natural environment, events, courting or even the wealth of one's family.

In addition to traditional "yoiks" handed down in the family, The Girls of Angeli have themselves composed and written both "yoiks" and newer type of piece described as a "yoik-song." Their repertoire also includes songs from more recent traditions. A performance by The Girls of Angeli is joyous and irresistible - yet the "yoiks" still have the traditional rough edges and a wealth of emotion.

To outsiders, the Sámi culture seems exotic and sha-



The latest record of the Girls of Angeli was issued late last year. It is "The New Voice of the North" on Finlandia/Atlantic Records label.

photo: Pentti Hokkanen

manistic. The Girls of Angeli try to prove that the Sámi way of life is no stranger than any other. All people have their own traditions and habits.

Important things for the Sámi are family, the number of reindeer owned and the wealth of the family. When young people meet for the first time, they ask each other what family they come from. The Sámi dress to display their family wealth - a gold belt around the waist is a traditional way of displaying wealth and affluence. Young people wear the traditional Sámi dress even to discos.

The Girls of Angeli have recorded three discs, brought

the "yoik" to new audiences and made new friends wherever they have been: at summer festivals, folk music festivals, rock festivals, club evenings all over Finland, performances in Italy, Belgium, Norway, France, Japan, and Germany or even at the World Fair in Seville.

Their most recent disc, "The New Voice of the North," contains a cross-section of the musical development of The Girls of Angeli. Today they continue their multi-faceted exploration and widening of musical boundaries, drawing inspiration from the great tradition of "the European Indians" and renewing it.

Intercultural Niche Strategies

Raisio leaps as long U.S. wait ends

Investors recently cheered Finnish food group Raisio's announcement that its Benecol cholesterol-cutting spread would hit U.S. shelves on May 26.

Long-awaited news that Raisio's partner, Johnson & Johnson unit McNeil Consumer Products, had won approval from the Food and Drug Administration (FDA) to launch Benecol products drove the share to the top of the European gainers' list.

The FDA has given the green light for both spreads to claim to help promote healthy cholesterol after wrangles which saw it halting McNeil's attempts to sell Benecol products as dietary supplements in October.

Benecol and Take Control will both retail at around 25 cents per serving, but Benecol will in effect charge a premium for its product because it

recommends consuming two to three servings per day rather than the one to two recommended by Take Control.

"It is positive that Johnson & Johnson trusts its marketing and is not going to engage in price competition," one Helsinki-based analyst said.

"But there is a functional difference as Benecol is also more effective."

Benecol claims to cut cholesterol up to 14 percent, compared with Take Control's up to 10 percent, and analysts said differences in efficacy made the premium difficult to quantify. Analysts also saw differences in marketing, with McNeil relying on Johnson & Johnson's network of over 3,000 sales representatives persuading health care professionals to recommend Benecol to people with elevated cholesterol levels.

"It looks like the marketing will develop along a two-way track, with Benecol targeting a niche market buying it based on a doctor's recommendation while Unilever goes for a mass market of consumers buying it on their own initiative," said Bram Cornelisse, analyst at Merrill Lynch.

Benecol margarine has been sold in Finland since 1995 and it was launched in the United Kingdom in March, with further European launches pencilled in over the summer.

McNeil holds international marketing rights for Benecol with Raisio supplying the U.S. company with margarine containing the agent and the wood-based stanol ester used as its raw material. Take Control, produced by Unilever's Lipton unit, is based on a soybean extract.

Virtual Finland

MONESSEN

from page 6

events over the years.

Appropriately, she also sang with great *sisu* a number of Finnish songs: "Taivas on Sininen," "Suomen Laulu," and "Finlandia." The latter also was tied to the importance of the Sibelius Club and the association the great composer had to this musical organization named in his honor along with the praise Sibelius showed for the Louhi Band which visited Finland in 1920.

Palomäki-Gantner closed the first section of the afternoon by naming some of the 100-odd Finns that remain in the area by name, some of whom had come to listen to the presentation.

Cassandra Vivian, member of the Greater Monessen Historical Society next conducted a very joyous interview talk with 95-year-old Hungarian Mary Turkos, of near-Point Marion, who had



Entd Palomäki-Gantner sings "Taivas on sininen."

missed sailing on the *Titanic* and was presumed drowned by Monessen relatives. She was to sail from Antwerp, Belgium but as the *Titanic* was full, she sailed with the *Mauritania* the following day. As the audience heard her life story, numerous rounds of applause of appreciation were given to this special guest.

After a brief interview, the main presentation was given by Janet A. White. Her talk and slide-show was a detailed history of the lives of Pekka Hakkarainen and his three-month-old bride Elin.

Showing slides of the homesteads in Finland, the Monessen area and the newlywed couple, the author details the final events of April 14, 1912, as Pekka left his bride in the cabin to investigate a sudden thud which the passengers had heard. The last words of Pekka to his bride were "I'm going to see what has happened."

After an hour or so, Elin was awoken from sleep by knocking at the cabin door, and a Finnish friend roused her to get out. She was saved with the help of a steward who guided her and others to the boat deck where she was able to get into a lifeboat.

Separated because of the confusion on board the ship, Elin never saw her husband again. Elin Hakkarainen travelled on to Monessen, where she remained for four years, then moving to West Virginia and later Ohio. She married Emil Nummi and died in 1957 at the age of 68, while Mr. Nummi died in 1965. With the passing of their son Gerald in 1995, wife Jane was at the presentation and brought the event to a close by bringing the story up to date.

The author also exhibited some of the treasures from the *Titanic*, including cutlery, plates, pieces of coal, while Mrs. Nummi brought her

mother-in-law's bracelet, necktie and pin which Elin wore the night the *Titanic* sank.

To remember the experiences of Elin, both her son Gerald and Janet A. White worked together to preserve this chapter of Finnish history. The completion of the project was realized in 1996 with the publication of the book "I'm going to see what has happened."

A brief question and answer period followed, which brought additional information and queries from the audience. Overall, the event was very well organized, well attended and provided a boost to the Finnish community of the area. In the audience of nearly 150, less than 50 Finns were to be found, with many travelling from nearby Pittsburgh, parts of Ohio and West Virginia to attend the talk. Many non-Finns thus showed interest in the event and supported this timely event.

Perhaps this event will give impetus to the Finnish population of the region to promote the Finnish ethnicity once again. With the planned centennial celebration of the



Poster of the Titanic

Photos by Mika Rotnilla

Finnish Lutheran Church in Monessen, historical interest in the Louhi Band and the Finns of the area, there is yet much to recognize and appre-

ciate within this southwestern part of Pennsylvania.

Mika Rotnilla lives in Morgantown (WV).



Author Janet A. White (left) and Mrs. Jane Nummi were guest speakers at the "Monessen's Titanic Survivors" lecture.

ESPIONAGE
from page 7

to enchant you with their lovely musical selections from Spain and Africa, from American gospel and musical theatre and from Finnish and classical sources.

For additional information, please phone Elissa Della Rocca at 301-452-7667 or Barbara Tuuri 818-848-2707.

LAFF/FACCP

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(978) 582-4911 • 1-800-548-6899
ISUZU-SUZUKI
525 John Filch Hwy., Filchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

**Festival
Finlandia**

**Mark your calendar!!!
July 16, 17 & 18, 1999**



Ironworld Discovery Center
P.O. Box 392
Chisholm, MN 55719
218-254-3321 * 800-372-6437
www.ironworld.com

Friday Night
Dinner Theater
presented by
Kalevala
Theater Society

Call for Reservations!

Saturday & Sunday:
Musiikkia (Music), Viuhdetta (Entertainment), & Tanssia (Dancing):
Hannu Makipuro Band, *Connecticut* * Sävelpojat Band, *Finland*
Keskiläinen Pelimannit * Järvenpää Singers
Finnish Dance Workshop * Musikkats * The Sauna Night Players
Koivun Kaiku * Kantela Workshop * Third Generation Band
Diane Jarvi, *Folksinger* * May Prachar Band * Eric & Kip Peltomiemi
Les Harkonen Band * Locker Room Band Meidan Maa Reindeer
Suomalaista Ruokaa (Finnish Food): Arnold Yuhala-Moijakka & More!
Finnish Games & Contests: Pesäpallo, Wife-Carrying Contest, Horseshoes
Finnish Worship Service: Reverend Puotinen (Sunday)
Tori (Marketplace): Over 25 Finnish Vendors

From the desk of Stig Häggblom:

Suomalaiset arkkitehdit ovat olleet rakentamassa Amerikkaa, muutkin kuin ne suuret nimet, jotka mainitaan Sibelluksen ja Nurmen rinnalla. Ja uusia ilmeisesti on tulossa kirkkista merkeistä päätellen.

Kovin suuri ei ole tämä viimeisin tekele MIT:n nurmikolla Kresgen kappelin ja samannimisen auditoriumin välimaastossa, mutta Pia Lindmanin telttasauna on herättänyt reipasta huomiota jo toista viikkoa, kun saunan arkkitehti ja samalla sen rakentaja on saunoittanut hyvin kirjavaa asiakaspiiriään.

Tämä nuorekas Pia Lindman on hyvin monipuolien yrittäjä eikä hänen saunapaikkansa valinta liikkeellä Eero Saarisen suuria aikaansannoksia (mistä on vielä vähän näköalaakin Alvar Aallon Baker Housen suuntaan Charles River'n rantatörmällä) aivan mikään sattuma ollut. Harkittu teko siis.

Saunapäivien aikana on kehitetty uusia ideoita, niin Pian päässä kuin hänen saunaa käyttävien asiakkaitensa päissä. Ideoita on monesti ennenkin syntynyt saunan lautella, ei yksistään silloin, kun Suomen eduskunnan kokoukset päättyvät saunan höyryssä.

Pia on lähdössä assistenttihanomisiin New Yorkiin ja sinne ilmeisesti matkaa telttasauna Pian mukana. Mahdollisesti

uusiin tehtäviin, johonkin yleiseen tilaan, kauniiseen kesäpuistoon. MIT:n kesäsellä nurmikolla huomattiin se, että maailma on vastaanottavainen, kun suomalaista saunakulttuuria ollaan levittämässä.

Alussa oli asiakkaiden vaikea ymmärtää tällainen viesti: "Undress and leave your clothes in the dressing room."

Kaikki eivät selvää kieltä ymmärtäneet, mutta vähin erin viesti alkoi mennä perille. Eikä vain perille. Sauna sai uusia ystäviä ja kannattajia.

Eivät ole Vaskinleimen Saunaseuran herrat siellä Helsingissä tällaista aktiivista markkinointia harrastaneet, mutta miten olisi, jos syntyisi sopimus Pian kanssa? Kyllä Lauttasaareissa on jo korkea aika herätä...

Kävin paikalla ottamassa kuvia ja juttelemassa Pia Lindmanin kanssa. Sehän on selvä, että aivan liian vähän tuota meidän aarrettamme, saunakulttuuria, markkinoidaan.

Pia kutsui valtakuntaansa MIT:n kampuksella "Finnish Corneriksi".

Toinenkin hieno viesti löytyi Pian valtakunnasta: Sauna on Pian mukaan "the most democratic place in the world".

Aivan niin. Tiedossani on, että Suomessa on 5,1 tai 5,2 miljoonaa asukasta. Näitä

MIT nyt suomalaista saunaa markkinoimassa



Ja aslakkalta riitti.

Kaikki kuvat: Stig Häggblom

ihmisiä palvelemissa on maassamme 1,6 miljoonaa saunaa.

Hyvällä syyllä on aihetta ilmoittaa, että pohja on vankka tämän kulttuuriperinteen le-

vittämiseksi. 1,6 miljoonaa saunaa Suomessa? Rikkaita ollaan...

Onko Suomi Moilasan "Wanted" palkittiin ihmemaa?

Maailman suuret lehdet ylittävät: Suomi on teknologia-onnena. Ulkoministeriön lehdistö- ja kulttuuriosaston osastopäällikkö Yrjö Länsipuro myhäilee tyytyväisenä ennennäkemättömälle Suomibuumille kansainvälisessä lehdistössä. Jutut ovat hänen mielestään ilman muuta arvokkaita.

"Se on oikein kivaa. Ja parasta on se, että jutuista on kiittäminen tosiasioita. Ne jutut todella pitävät paikkansa", Yrjö Länsipuro sanoo.

Suomi-jutut tuovat Länsipuron mielestä investointeja ja apua taloudellisessa kanssakäymisessä.

"Toksi ne antavat kuvaa siitä, että tämä on maa, jossa on toimivat perustat."

Tietotekniikkaasiantuntija Petteri Järvisen mukaan ulkomaisten lehtien ruusuinen kuva tekno-onnelasta ei kerro koko totuutta.

"Suomi komeilee kärjessä tilastoissa, mutta koko kansakunnan tila on karumpi. Hitech-alojen menestyksen hedelmistä nauttii vain pieni, korkeasti koulutettujen ihmisten joukko", Petteri Järvisen sanoo. (IS)

Ohjaaja Milla Moilasan tietokoneanimaatio *Wanted* sai kunniamaininnan kansainvälisillä animaatielokuvafestivaaleilla New Yorkissa. Moilasan palkittiin ohjaajan työstään. Erityistä kiitosta annettiin filmiin visuaalisuudesta.

Moilasan *Wanted* on aiemmin menestynyt mm. Imagina Prix Pixel:INA -kilvassa Monacossa. Animaatio kilpaili myös helmikuussa Tampereen elokuvafestivaalin kansainvälisessä kilvassa.

KULTTUURITUKEA... jatkoa etusivulta

Saksassa pitämässään epävirallisessa kokouksessa.

Kulttuuri 2000 -ohjelma hyväksytään virallisesti juhannuksen jälkeen 28. kesäkuuta EU:n kulttuuriministerien neuvostossa. Se vaatii syksyllä myös 250 miljoonan euron kulttuuribudjettia vaatineen europarlamentin hyväksynnän.

Suomalaisleirissä ollaan tyytyväisiä, sillä Suomi on saanut kulttuurituesta suhteellista osuuttaan enemmän. Suomen aloitteesta kulttuurin tukeen on liitetty myös kokeellavat, innovaattiset hankkeet. (TS)

Moilanen on myös *Wanted*-animaation käsikirjoittaja. Filmille kaavailaan myös levitystä Yhdysvalloissa. Moilanen valmistaa syksyllä oman näyttelynsä Suomen suurlähetystön galleriaan Washingtonissa. (STT)

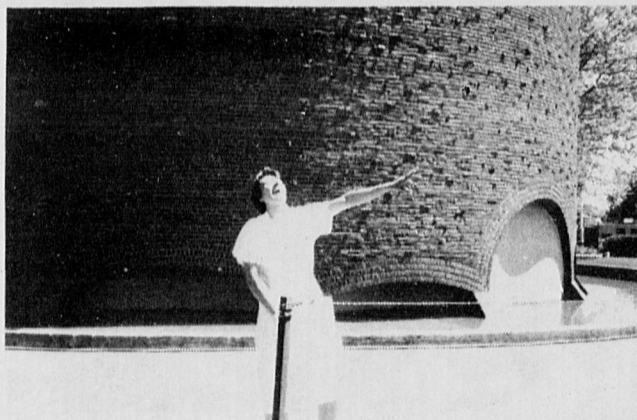
Akateemikko Kain Tapperille saksalaispalkinto

Akateemikko Kain Tapper on saanut vastaanottaa saksalaisen Henrik Steffens -palkinnon. Samassa yhteydessä avattiin hänen näyttelynsä Saksassa.

Henrik Steffens -palkinto myönnetään vuosittain pohjoismaiselle tieteen, taiteen, arkkitehtuurin tai humanististen tieteiden edustajalle. Palkinto on 40 000 Saksan markkaa eli noin 120 000 markkaa.

Palkinto tuli edellisen kerran Suomeen vuonna 1994. Tuolloin sen sai professori Ralf Långbacka.

Kain Tapper sai akateemikon arvon vuonna 1996. Hän on yksi Suomen tunnetuimmista kansainvälisistä kuvataiteilijoista, jonka näyttelyjä on ollut eri puolilla maailmaa. (STT)



Kaarle kasdennentolista tavoin Pia Lindman osoittaa kädellään Eero Saarisen kirkkoluomuksen juurella, missä näkyy Alvar Aallon piirtämä talo Charles-Joen rannalla.

1999

FINNAIR

FinnExpress Finland

The Finnair Way

Let Norvistä take you home.
Low prices on airfares.
Hotels. Car Rentals. Cruises. Tours.
Trust us for all your travel needs
anywhere in the world.

Norvistä

228 East 45th Street • NY, NY 10017
Tel: 212-818-1198/800-677-6454 • Fax: 212-818-0585

CALL 800-677-6454

**New Yorkin
Suomalainen
Evankelis-luterilainen
SEURAKUNTA**

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services conducted
in Finnish language

For further information:
212-838-2849
718-892-2712

**Consulate General
of Finland**

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com
Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services.
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

**THE FINLANDIA
FOUNDATION**

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

**CENTRAL
PRESBYTERIAN
CHURCH**

593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163